|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **EP** | | **الأمم المتحدة** | |
| UNEPDistr.  GENERAL  UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/33  25 October 2021  ARABIC  ORIGINAL: ENGLISH | برنامجالأمم المتحدةللبيئة **ل** | |  |

**اللجنــة التنفيـذيــــة للصنــدوق المــتعــدد الأطـــراف**

**لتنفيـــذ بروتوكـول مونتريــال**

الاجتمــــــاع الثامن والثمانون

مونتريال، من 15 إلى 19 نوفمبر/ تشرين الثاني 2021 [[1]](#footnote-1)

**تعديلات برنامج عمل البنك الدولي لعام 2021**

**تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق**

1. يطلب البنك الدولي موافقة اللجنة التنفيذية على المبلغ 693,735 دولارًا أمريكيًا، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة وقدرها 48,561 دولارًا أمريكيًا لتعديلات برنامج عمله لعام 2021 الواردة في الجدول 1. مرفق الطلب بهذه الوثيقة.

الجدول 1: تعديلات برنامج عمل البنك الدولي لعام 2021

| البلد | | النشاط / المشروع | المبلغ المطلوب (دولار أمريكي) | المبلغ الموصي به (دولار أمريكي) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| القسم ألف: الأنشطة الموصي بها للحصول على الموافقة الشمولية | | | | |
| ألف 1: تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي | | | | |
| تايلند | | تجديد مشروع التعزيز المؤسسي (المرحلة العاشرة) | 443,735 | 443,735 |
| المجموع الفرعي لألف 1 | | | 443,735 | 443,735 |
| تكاليف دعم الوكالة | | | 31,061 | 31,061 |
| المجموع لألف 1 | | | 474,796 | 474,796 |
| **ألف 2: إعداد المشروعات لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية** | | | | |
| الأردن أ | إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثالثة) | | 35,000 | 35,000 |
| إعداد أنشطة استثمارية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (صناعات التبريد التجاري) | | 30,000 | 30,000 |
| المجموع الفرعي لألف 2 | | | 65,000 | 65,000 |
| تكاليف دعم الوكالة | | | 4,550 | 4,550 |
| المجموع لألف 2 | | | 69,550 | 69,550 |
| **ألف 3: إعداد المشروعات لخطط تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية** | | | | |
| فييت نام ب | إعداد خطة تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية (المرحلة الأولى) | | 185,000 | 185,000 |
| المجموع الفرعي لألف 3 | | | 185,000 | 185,000 |
| تكاليف دعم الوكالة | | | 12,950 | 12,950 |
| المجموع لألف 3 | | | 197,950 | 197,950 |
| المجموع الكلي (ألف 1، ألف 2 ، ألف 3) | | | 742,296 | 742,296 |

# أ اليونيدو بصفتها وكالة منفذة متعاونة

# ب اليونيب بصفته وكالة منفذة متعاونة

# **القسم أ: الأنشطة الموصي بها للحصول على الموافقة الشمولية**

# **ألف 1: تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي**

# **وصف المشروع**

1. قدم البنك الدولي طلبًا لتجديد مشروع التعزيز المؤسسي للبلد المذكور في القسم ألف 1 من الجدول 1. ويرد وصف هذا المشروع في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

# **تعليقات الأمانة**

1. استعرضت الأمانة طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي نيابة عن الحكومة المعنية في ضوء المبادئ التوجيهية والقرارات ذات الصلة بشأن الأهلية ومستويات التمويل. وتمت مراجعة الطلب في ضوء خطة عمل التعزيز المؤسسي الأصلية للمرحلة السابقة، وبيانات البرنامج القطري والمادة 7، وآخر تقرير عن تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والتقرير المرحلي للوكالة، وأي قرارات ذات صلة صادرة عن اجتماع الأطراف. ولوحظ أن هذا البلد قدم بيانات البرنامج القطري لعام 2020 وأنه يمتثل لأهداف الرقابة بموجب بروتوكول مونتريال، ولا يتجاوز استهلاكه السنوي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك السنوي المذكور في اتفاقه لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المبرم مع اللجنة التنفيذية. علاوة على ذلك، تضمن الطلب المقدم مؤشرات أداء للأنشطة المقررة للمرحلة التالية من مشروع التعزيز المؤسسي، وفقًا للقرار 74/51 (هـ).

**توصية الأمانة**

1. توصي الأمانة بالموافقة الشمولية على طلب تجديد التعزيز المؤسسي لتايلند عند مستوى التمويل المذكور في القسم ألف 1 من الجدول 1 من هذه الوثيقة. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في توضيح للحكومة المذكورة أعلاه التعليقات الواردة في المرفق الثاني بهذه الوثيقة.

**ألف 2: إعداد المشروعات لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية**

**وصف المشروع**

1. قدم البنك الدولي طلبًا لإعداد الاستراتيجية الشاملة للمرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للأردن بصفته الوكالة المنفذة الرئيسة، مع اليونيدو بصفتها الوكالة المتعاونة؛ وطلباً لتمويل إعداد المشروع للأنشطة الاستثمارية في قطاع صناعات التبريد التجاري كجزء من المرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للأردن على النحو المبين في القسم ألف 2 من الجدول 1.
2. طلبت اليونيدو - بصفتها الوكالة المتعاونة - المبلغ 25,000 دولارا أمريكيا، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة وقدرها 1,750 دولارًا أمريكيًا في تعديلات برنامج عملها لعام 2021.[[2]](#footnote-2)
3. تضمن الطلب المقدم: تبريرا للتمويل المطلوب لإعداد المشروع؛ وتقريرا مرحليا عن تنفيذ المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للأردن؛ والأنشطة المحتملة مع التكاليف المرتبطة بها. وتم تقديم العدد التقديري للشركات المتبقية والاستهلاك الإجمالي في قطاع صناعات التبريد من أجل دعم طلب تمويل إعداد المشروع لمشروع استثماري.

**تعليقات الأمانة**

1. عند استعراض هذا الطلب، أخذت الأمانة في الحسبان المبادئ التوجيهية لتمويل إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبلدان المادة 5 الواردة في المقرر 71/42،[[3]](#footnote-3) والمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للأردن وحالة تنفيذ الشرائح حتى إعداد هذه الوثيقة؛ والقرار 84/46 (هـ).[[4]](#footnote-4) وذكرت الأمانة أن التمويل المطلوب يتوافق مع المقرر 71/42، وأن البنك الدولي أكد أن شرائح التمويل المتبقية للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية سيتم تقديمها على النحو المقرر في الاتفاق المبرم بين حكومة الأردن واللجنة التنفيذية.
2. أكد البنك الدولي أن المرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ستزيل 100 في المائة من خط الأساس المحدد للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2030، باستثناء ما يتعلق بمتابعة الخدمة.

**توصية الأمانة**

1. توصي الأمانة بالموافقة الشمولية على إعداد المشروع للمرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للأردن بمستوى التمويل المبين في القسم ألف 2 من الجدول 1.

**ألف 3: إعداد المشروعات لخطط تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية**

**وصف المشروع**

1. قدم البنك الدولي طلبًا لإعداد المرحلة الأولى من برنامج إعداد المشروعات لخطط تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية لفيت نام بصفته الوكالة المنفذة الرئيسة على النحو المبين في القسم ألف 3 من الجدول 1. وطلب اليونيب، بصفته الوكالة المنفذة المتعاونة، المبلغ 35,000 دولارا أمريكيا، بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة وقدرها 4,550 دولارا أمريكيا في تعديلات برنامج عمله لعام 2021.[[5]](#footnote-5)

**تعليقات الأمانة**

1. عند استعراض هذا الطلب، أخذت الأمانة في الاعتبار المبادئ التوجيهية لإعداد المشروعات لخطط تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية على النحو الوارد في المقرر 87/50، والأنشطة المقترحة لإعداد المشروع وعلاقتها بالأنشطة التمكينية وغيرها من المشروعات المتعلقة بالمواد الهيدروفلوروكربونية في البلد. وذكرت الأمانة أن طلب التمويل يتوافق مع المقرر 87/50، وأن البنك الدولي - بصفته الوكالة المنفذة الرئيسة - قدم وصفًا للأنشطة اللازمة لإعداد استراتيجية شاملة لبرنامج إعداد المشروعات لخطط تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية لفييت نام، باستخدام نسق طلبات إعداد المشروعات لخطط تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية. وتضمن الطلب تحليلاً للمواد الهيدروفلوروكربونية وخلطات المواد الهيدروفلوروكربونية المستوردة في الفترة بين عامي 2018 و 2020 استنادا إلى البيانات التي جمعت أثناء تنفيذ الأنشطة التمكينية؛ ويقترح، من أجل تطوير الاستراتيجية الشاملة، استعراض نظام التراخيص والحصص المعمول به للسماح برصد وضبط واردات وصادرات المواد الهيدروفلوروكربونية وخلطات المواد الهيدروفلوروكربونية؛ وإجراء دراسات استقصائية عن الاستهلاك الحالي للمواد الهيدروفلوروكربونية وتوزيعها في قطاعي التصنيع والخدمة وتوقعات الاستهلاك؛ ويقترح التشاور مع أصحاب المصلحة لوضع خطة عمل مع الأنشطة ذات الصلة (أي بناء القدرات والمساعدة الفنية والتوعية) لقطاع خدمة التبريد. وأثناء تلك المشاورات، سيتم النظر في ما إذا كان ينبغي دمج أنشطة التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية مع الأنشطة الجارية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.
2. أوضح البنك الدولي أن إعداد مشروع للاستراتيجية الشاملة للتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية لفييت نام سيعتمد على الأنشطة المنفذة في إطار الأنشطة التمكينية، لأنها كانت الإجراءات الأولى المرتبطة بالتخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية وساهمت في التصديق على تعديل كيغالي.
3. وعقب هذا الاستعراض، لاحظت الأمانة أن فييت نام صدقت على تعديل كيغالي؛[[6]](#footnote-6) وأنها قدمت خطاب اعتماد يبين عزم البلد على اتخاذ إجراءات مبكرة بشأن التخفيض التدريجي للمواد الهيدروفلوروكربونية، وأن التمويل المطلوب يتوافق مع المقرر 87/50.

**توصية الأمانة**

1. توصي الأمانة بالموافقة الشمولية لإعداد مشروع خطة تنفيذ تعديل كيغالي للمواد الهيدروفلوروكربونية لفييت نام بمستوى التمويل المبين في القسم ألف 3 من الجدول 1.

**Annex I**

**institutional strengthening project proposals[[7]](#footnote-7)**

**Thailand: Renewal of institutional strengthening**

| **Summary of the project and country profile** | |  |
| --- | --- | --- |
| Implementing agency: | | World Bank |
| Amounts previously approved for institutional strengthening (US $): | |  |
| Phase I: | Mar-93 | 400,000 |
| Phase II: | Jul-98 | 266,667 |
| Phase III: | Jul-03 | 346,667 |
| Phase IV: | Jul-05 | 346,668 |
| Phase V: | Jul-07 | 346,668 |
| Phase VI: | Jul-09 | 260,001 |
| Phase VII: | Dec-12 | 346,668 |
| Phase VIII: | Dec-16 | 443,735 |
| Phase IX: | Dec-18 | 443,735 |
| Total: | | 3,200,809 |
| Amount requested for renewal (phase X) (US $): | | 443,735 |
| Amount recommended for approval for phase X (US $): | | 443,735 |
| Agency support costs (US $): | | 31,061 |
| Total cost of institutional strengthening phase X to the Multilateral Fund (US $): | | 474,797 |
| Date of approval of country programme: | | 1993 |
| Date of approval of HCFC phase-out management plan (stage I): | | 2012 |
| Date of approval of HCFC phase-out management plan (stage II): | | 2018 |
| Baseline consumption of controlled substances (ODP tonnes): | |  |
| Annex B, Group III (methyl chloroform) (average 1998-2000) | | 54.6 |
| Annex C, Group I (HCFCs) (average 2009-2010) | | 927.6 |
| Annex E, (methyl bromide) (average 1995-1998) | | 183.0 |
| Latest reported ODS consumption (2020) (ODP tonnes) as per Article 7: | |  |
| Annex B, Group III (methyl chloroform) | | 0.00 |
| Annex C, Group I (HCFCs) | | 350.11 |
| Annex E, (methyl bromide) | | 0.00 |
| Total: | | 350.11 |
| Year of reported country programme implementation data: | | 2020 |
| Amount approved for projects (as at July 2021) (US $): | | 83,130,216 |
| Amount disbursed (as at December 2020) (US $): | | 68,322,239 |
| ODS to be phased out (as at July 2021) (ODP tonnes): | | 8,385.8 |
| ODS phased out (as at December 2020) (ODP tonnes): | | 8,324.4 |

# Summary of activities and funds approved by the Executive Committee:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Summary of activities** | | **Funds approved (US $)** |
| (a) | Investment projects: | 70,587,016 |
| (b) | Institutional strengthening: | 3,200,809 |
| (c) | Project preparation, technical assistance, training and other non-investment projects: | 9,342,391 |
|  | Total: | 83,130,216 |
| (d) | HFC activities funded from additional voluntary contributions | 463,514 |

Progress report

# Under phase IX, the NOU situated in the Department of Industrial Works carried out the following activities: enforced HCFC control measures and the quota system; conducted public awareness including celebrations of International Ozone Day and distribution of public awareness materials; worked with key stakeholders to financially complete the HPMP including a workshop and environmental safeguards report; finalized a project implementation manual and the establishment of a project management unit; participated in Montreal Protocol related meetings; and submitted timely country programme and Article 7 data reports to the Fund and Ozone Secretariats, respectively. Of the 19 performance indicators set, targets for 17 were fully achieved, with one partially achieved and one not achieved.

Plan of action

# The objectives of the phase X are to continue to ensure sustainable ODS phase-out; build capacity of the NOU and Government agencies; complement implementation of HCFC phase-out activities with relevant policy development and measures; submit data reports to the Fund and Ozone Secretariats conduct public awareness; support the Government’s efforts to ratify the Kigali Amendment; find consensus on national HFC phase-down among relevant industries; and support the relevant agencies in terms of energy efficiency in the air-conditioning industries. The NOU will coordinate and implement the allocation of import quotas; monitor imports and exports in collaboration with the Custom Department; provide technical assistance and capacity building including support to the Ministry of Energy to raise the awareness of industry on energy efficiency matters; consider gender balance and work towards gender mainstreaming; and conduct virtual workshops and public awareness activities through online and virtual channels to sustain public support.

**المرفق الثاني**

**مشروع الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية لتجديد مشروعات التعزيز المؤسسي**

**المقدمة إلى الاجتماع الثامن والثمانين**

**تايلند**

1. استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب لتجديد مشروع التعزيز المؤسسي لتايلند (المرحلة العاشرة) ولاحظت مع التقدير أن حكومة تايلند أبلغت أمانة الأوزون ببيانات عامي 2019 و 2020 التي تبين أن البلد يمتثل لبروتوكول مونتريال وأبلغت أمانة الصندوق ببيانات تنفيذ البرنامج القطري. ولاحظت اللجنة أيضا أنه على الرغم من تحديات وباء فيروس كورونا، واصلت وحدة الأوزون الوطنية تقديم التدريب لموظفي الجمارك وفنيي خدمات التبريد وتنفيذ أنشطة التوعية. وأقرت اللجنة باستمرار التقدم الذي أحرزته حكومة تايلند للتحكم في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بما في ذلك حظر استخدام المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاعي الرغوة (باستثناء رغوة الرش) وتكييف الهواء، والتصديق على تعديل كيغالي. وتأمل اللجنة التنفيذية أن تواصل حكومة تايلند - خلال العامين المقبلين - تنفيذ المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأنشطة مشروع التعزيز المؤسسي من أجل تمكين البلد من مواصلة الوفاء بالتزاماته بموجب بروتوكول مونتريال.

1. ستعقد اجتماعات عبر الانترنت وعملية الموافقة فيما بين الدورات في نوفمبر/ تشرين الثاني وديسمبر/ كانون الأول بسبب  فيروس  كورونا  (كوفيد‑19) [↑](#footnote-ref-1)
2. الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/32 [↑](#footnote-ref-2)
3. مبادئ توجيهية لتمويل إعداد المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبادان المادة 5. [↑](#footnote-ref-3)
4. يسمح بدمج المرحلة الثالثة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في خطة العمل فقط لتلك البلدان التي لديها مرحلة ثانية معتمدة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مع أهداف تخفيض أقل من أهداف الامتثال لعام 2025. [↑](#footnote-ref-4)
5. الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/31 [↑](#footnote-ref-5)
6. 27 سبتمبر/ أيلول 2019 [↑](#footnote-ref-6)
7. Data as at December 2020 are based on document UNEP/OzL.Pro/ExCom/88/12. [↑](#footnote-ref-7)